

• Descrizione
• Description

• Description
• Beschreibung

• Descripción
• Beschrijving

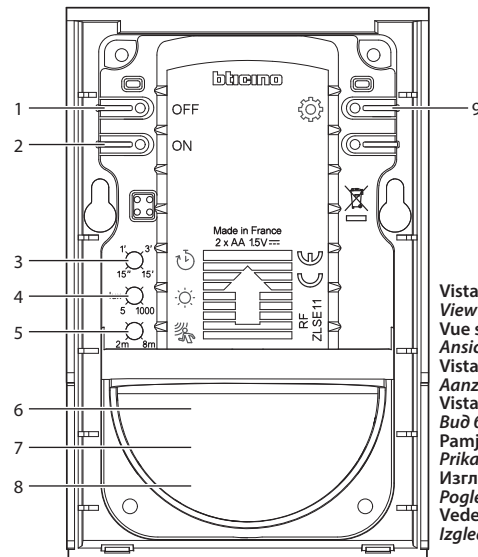
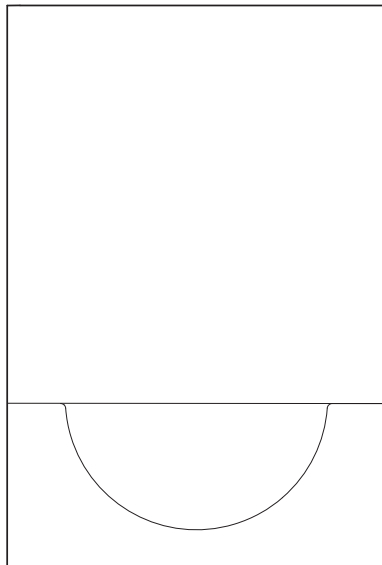
• Descrição
• Onucanie

• Përshkrimi
• Opis

• Описание
• Opis

• Descrriere
• Opis

• الوصف



Vista senza coperchio
View without cover
Vue sans couvercle
Ansicht ohne Deckel
Vista sin tapa
Aanzicht zonder klep
Vista sem tampa
Вид без крышки
Pamja pa kapak
Prikaz brez pokrova
Изглед без капак
Pogled bez poklopca
Vedere fără capac
Izgled bez poklopca
المشاهد دون غطاء

1. Tasto OFF
2. Tasto ON
3. Regolazione della temporizzazione (di default: 15 secondi).
Per aumentare il tempo per cui il dispositivo associato si accenda, ruotate il potenziometro in senso orario.
4. Regolazione della sensibilità luminosa (di default: 1000 lux).
Per alzare la sensibilità luminosa per cui il dispositivo associato si accenda, ruotate il potenziometro in senso orario.
5. Regolazione della copertura volumetrica (di default: 8 m).
Per aumentare la copertura volumetrica del sensore e quindi la zona di rilevazione per cui il dispositivo associato si accenda, ruotare in senso orario.
6. Sensore di luminosità
7. Sensore di movimento
8. Led di segnalazione
Led rosso = pila scarica
9. Tasto Reset

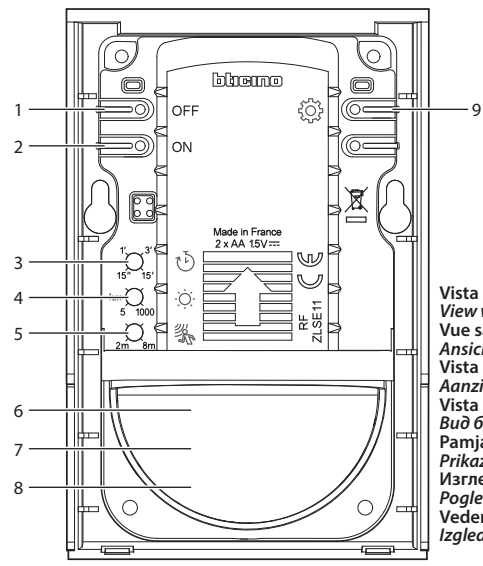
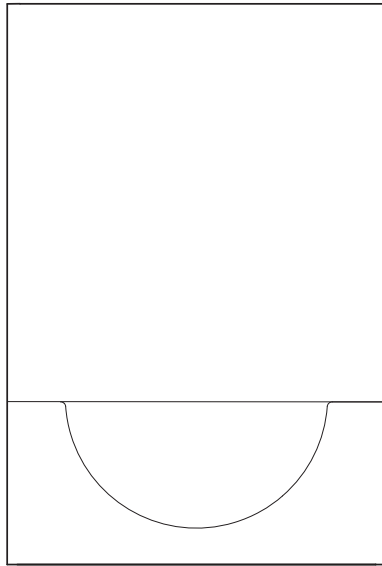
1. OFF key
2. ON key
3. Time delay adjustment (default: 15 seconds).
To increase the time delay for the switching on of the device, rotate the potentiometer clockwise.
4. Light sensitivity adjustment (default: 1000 lux).
To increase the light sensitivity for the switching on of the device, rotate the potentiometer clockwise.
5. Volume coverage adjustment (default: 8 m).
To increase the volume coverage of the sensor, and therefore the detection area for the switching on of the device, rotate clockwise.
6. Lighting sensor
7. Movement sensor
8. Notification LED
Red LED = battery exhausted
9. Reset Key

1. Touche OFF
2. Touche ON
3. Réglage de la temporisation (par défaut : 15 secondes).
Pour augmenter le temps d'allumage du dispositif associé, tourner le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Réglage de la sensibilité lumineuse (par défaut : 1000 lux).
Pour augmenter la sensibilité lumineuse à laquelle le dispositif associé s'allume, tourner le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Réglage de la couverture volumétrique (par défaut : 8 m).
Pour augmenter couverture volumétrique du capteur et, conséquemment, la zone de détection sur laquelle le dispositif associé s'allume, tourner le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Capteur de luminosité
7. Capteur de mouvement
8. Voyant de signal
Voyant rouge = pile déchargée
9. Touche de reset

1. Tasse OFF
2. Tasse ON
3. Zeitregelung (Standard ist 15 Sekunden).
Um die Zeit bis zum Einschalten des zugehörigen Geräts zu erhöhen, das Potentiometer im Uhrzeigersinn drehen.
4. Einstellen der Lichtempfindlichkeit (Standard: 1000 Lux).
Um die Lichtempfindlichkeit zu erhöhen, damit sich das zugehörige Gerät einschalten kann, das Potentiometer im Uhrzeigersinn drehen.
5. Einstellung der volumetrischen Abdeckung (Standard: 8 m).
Um die volumetrische Abdeckung des Sensors und damit den Erfassungsbereich zu erhöhen, für den das zugehörige Gerät eingeschaltet ist, im Uhrzeigersinn drehen.
6. Lichtsensor
7. Bewegungsmelder
8. Meldeleuchte
Rote Led = Batterie erschöpft
9. Taste Reset

1. Tecla OFF
2. Tecla ON
3. Regulación de la temporización (valor predefinido: 15 segundos).
Para aumentar el tiempo durante el que el dispositivo asociado se enciende, el potenciómetro se ha de girar en el sentido horario.
4. Regulación de la sensibilidad luminosa (valor predefinido: 1000 lux).
Para aumentar la sensibilidad luminosa con la que el dispositivo asociado se enciende, el potenciómetro se ha de girar en el sentido horario.
5. Regulación de la cobertura volumétrica (valor predefinido: 8 m).
Para aumentar la cobertura volumétrica del sensor y, por consiguiente, la zona de detección con las que el dispositivo asociado se enciende, el mando se ha de girar en el sentido horario.
6. Sensor de luminosidad
7. Sensor de movimiento
8. LED de señal
Led rojo = pila descargada
9. Tecla de reset

1. OFF-toets
2. ON-toets
3. Timerinstelling (standaard: 15 seconden).
Draai de potentiometer rechtsom om de tijd dat het aangekoppelde apparaat inschakelt te verlengen.
4. Lichtgevoeligheidsinstelling (standaard: 1000 lux).
Draai de potentiometer rechtsom om de lichtgevoeligheid waarbij het aangekoppelde apparaat inschakelt te verhogen.
5. Instelling volumetrische dekking (standaard: 8 m).
Draai de potentiometer rechtsom om de volumetrische dekking en dus de detectiezone van de sensor waarvoor het aangekoppelde apparaat inschakelt te vergroten.
6. Detector verlichting
7. Sensor beweging
8. Signalering met led
Rode led = batterij ontladen
9. Resettoets



Vista senza coperchio
View without cover
Vue sans couvercle
Ansicht ohne Deckel
Vista sin tapa
Aanzicht zonder klep
Vista sem tampa
Вид без крышки
Pamja pa kapak
Prikaz brez pokrova
Изглед без капак
Pogled bez poklopca
Vedere fără capac
Изглед без poklopca

المشهد دون غطاء

1. Tecla OFF
2. Tecla ON
3. Regulação da temporização (por predefinição: 15 segundos). Para aumentar o tempo para que o dispositivo associado ligue-se, rodar o potenciômetro em sentido horário.
4. Regulação da sensibilidade luminosa (por predefinição: 1000 lux). Para elevar a sensibilidade luminosa para que o dispositivo associado ligue-se, rodar o potenciômetro em sentido horário.
5. Regulação da cobertura volumétrica (por predefinição: 8 m). Para aumentar a cobertura volumétrica do sensor e então a zona de deteção para que o dispositivo associado ligue-se, rodar em sentido horário.
6. Sensor de luminosidade
7. Sensor de movimento
8. LED de sinalização
Led vermelho = pilha descarregada
9. Tecla Reset

1. Кнопка OFF
2. Кнопка ON
3. Настройка выдержки времени (по умолчанию 15 секунд). Для увеличения времени, по достижении которого включится сопряженное устройство, следует повернуть ручку потенциометра по часовой стрелке.
4. Регулировка светочувствительности (по умолчанию 1000 люкс). Для увеличения светочувствительности, по достижении которой включится сопряженное устройство, следует повернуть ручку потенциометра по часовой стрелке.
5. Настройка объемного покрытия (по умолчанию 8 м). Для увеличения объемного покрытия датчика и, следовательно, области обнаружения, по достижении которых включится сопряженное устройство, следует повернуть ручку потенциометра по часовой стрелке.
6. Световой сенсор
7. Датчик движения
8. Сигнальный светодиод
Красный светодиод = батарейка разряжена
9. Кнопка сброса

1. Butoni OFF
2. Butoni ON
3. Rregullimi i kohës (i parazgjedhur; 15 sekonda). Për të rritur kohën në mënyrë që pajisja përkatëse ndizet, rrotullojeni potenciometrin në drejtim të akrepave të orës.
4. Rregullimi i ndjeshmërisë ndaj ndriçimit (i parazgjedhur; 1000 lux). Për të rritur ndjeshmërinë ndaj ndriçimit në mënyrë që pajisja e lidhur të ndizet, rrotullojeni potenciometrin në drejtim të akrepave të orës.
5. Rregullimi i mbulimit vëllimor (i parazgjedhur; 8 m). Për të rritur mbulimin vëllimor të sensorit dhe si rrjedhojë zonën e zbulimit për të cilën ndizet pajisja e lidhur, rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës.
6. Sensori i ndriçimit
7. Sensori i lëvizjes
8. Led sinjalizimi
Led i kuq = baterija e shkarkuar
9. Butoni i rivendosjes

1. Tipka OFF
2. Tipka ON
3. Nastavljanje časovnega zamika (privzeto: 15 sekund). Če želite podaljšati čas, ko se povezana naprava prižge, potenciometer zavrtite v smeri urinega kazalca.
4. Nastavljanje svetlobne občutljivosti (privzeto: 1000 lux). Če želite povečati svetlobno občutljivost zaradi katere se povezana naprava prižge, potenciometer zavrtite v smeri urinega kazalca.
5. Nastavljanje volumenske pokritosti (privzeto: 8 m). Če želite povečati volumetrično pokritost sensorja in s tem znatno območje, za katero se vklopi povezana naprava, zavrtite v smeri urinega kazalca.
6. Senzor svetlosti
7. Senzor gibanja
8. Signalna lučka
Rdeča signalna lučka = prazna baterija
9. Tipka ponastavi

1. Бутон OFF (изкл.)
2. Бутон ON (вкл.)
3. Регулиране на закъснението по време (по подразбиране: 15 секунди). За да увеличите времето, за което свързаното устройство се включва, завъртете потенциометъра по часовниковата стрелка.
4. Регулиране на светлочувствителността (по подразбиране: 1000 лукса). За да повишите светлочувствителността, при която свързаното устройство се включва, завъртете потенциометъра по часовниковата стрелка.
5. егулиране на обемното покритие (по подразбиране: 8 м). За да увеличите обемното покритие на сензора, а следователно и зоната на засичане, за която свързаното устройство се включва, завъртете по часовниковата стрелка.
6. Сензор за яркост
7. Сензор за движение
8. LED индикатор
Червен LED = изтощена батерия
9. Бутон за нулиране

1. Tipka OFF
2. Tipka ON
3. Podešavanje tempiranja (zadana opcija: 15 sekundi). Za povećanje vremena uključivanja povezanog uređaja, okrenite potenciometar u smjeru kazaljke na satu.
4. Podešavanje osjetljivosti na svjetlost (zadana opcija: 1000 luxa). Za povećanje osjetljivosti na svjetlost uključivanja povezanog uređaja, okrenite potenciometar u smjeru kazaljke na satu.
5. Podešavanje volumetrijske pokrivenosti (zadana opcija: 8 m). Za povećanje volumetrijske pokrivenosti senzora i područja detekcije uključivanja povezanog uređaja, okrenite u smjeru kazaljke na satu.
6. Senzor svjetlosti
7. Senzor pokreta
8. Signalna led lampica
Crvena led lampica = prazna baterija
9. Tipka Reset

1. Tasta OFF
2. Tasta ON
3. Reglarea temporizării (implicit: 15 secunde). Pentru a crește timpul pentru care dispozitivul asociat se aprinde, rotiți potențiometrul în sens orar.
4. Reglarea sensibilității luminoase (implicit: 1.000 lucși). Pentru a crește sensibilitatea luminoasă pentru care dispozitivul asociat se aprinde, rotiți potențiometrul în sens orar.
5. Reglarea acoperirii volumetrice (implicit: 8 m). Pentru a crește acoperirea volumetrică a senzorului și, prin urmare, zona de detectare pentru care dispozitivul asociat se aprinde, rotiți în sens orar.
6. Senzor de luminozitate
7. Senzor de mișcare
8. Led de semnalizare
Led roșu = baterie descărcată
9. Tastă Resetare

1. Dugme OFF
2. Dugme ON
3. Podešavanje tajminga (obično 15 sekundi). Da se produži vreme za koje bi se dodatni uređaj uključio, okrenite potenciometar u smeru kazaljke na satu.
4. Podešavanje svetlosne osetljivosti (obično 1000 lux). Da bi se podigla svetlosna osetljivost zbog koje se dodatni uređaj uključuje, okrenite potenciometar u smeru kazaljke na satu.
5. Podešavanje volumetrijskog zaklapanja (obično 8 m). Da bi se povećalo volumetrijsko zaklapanje senzora, kao i oblast uticaja zbog kojeg se dodatni uređaj uključuje, okrenite u smeru kazaljke na satu.
6. Senzor osvetljenosti
7. Senzor kretanja
8. Signalni Led
Crveni Led = ispražnjena baterija
9. Taster za resetovanje

1. زر الإيقاف OFF
2. زر التشغيل ON
3. ضبط المؤقت (الافتراضي: 15 ثانية). لزيادة الوقت الذي يتم فيه تشغيل الجهاز المقترن. أدر مقياس الجهد في اتجاه عقارب الساعة.
4. ضبط شدة الإضاءة (الافتراضي: 1000 لكس). لزيادة شدة الإضاءة التي يتم فيها تشغيل الجهاز المقترن. أدر مقياس الجهد في اتجاه عقارب الساعة.
5. ضبط التغطية الحجمية (الافتراضي: 85 م). لزيادة التغطية الحجمية لوحدة الاستشعار وبالتالي منطقة الكشف التي يتم فيها تشغيل الجهاز المقترن. أدر باتجاه عقارب الساعة.
6. حساس الإضاءة
7. وحدة استشعار الحركة
8. مؤشر ليد للتنبيه - مؤشر ليد أحمر = البطارية فارغة
9. زر إعادة الضبط

- Dati dimenzionali
- Dimensional data
- Données dimensionnelles

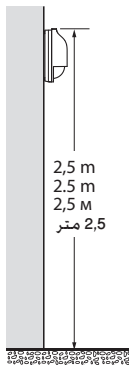
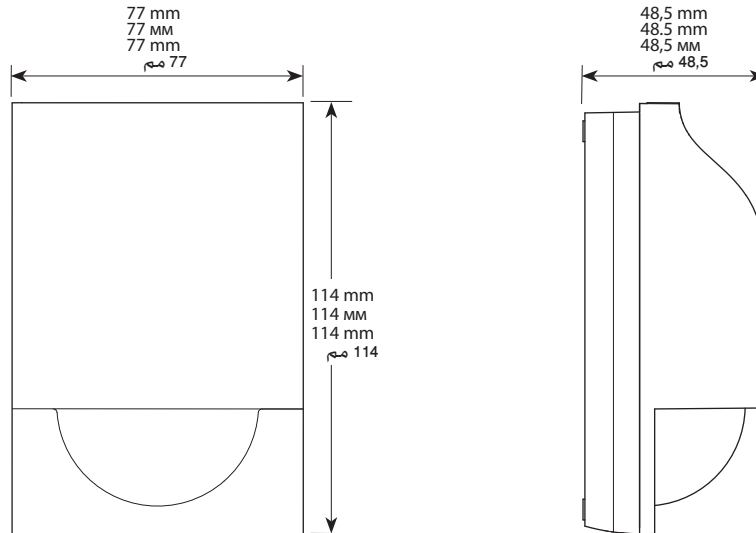
- Größe
- Datos dimensionales
- Afmetingen

- Dimensões
- Размеры
- Të dhënat e përmasave

- Mere
- Габаритни размери
- Podaci o dimenzijama

- Date dimensiuni
- Podaci o dimenzijama

• بيانات الأبعاد



Per un utilizzo ottimale, il sensore deve essere installato ad un'altezza di circa 2,5 m dal suolo.
 For optimum use, the sensor must be installed at an approximate height of 2,5 m.
 Pour une utilisation optimale, le capteur doit être installé à une hauteur d'environ 2,5 m du sol.
 Für eine optimale Nutzung muss der Sensor in einer Höhe von ca. 2,5 m über dem Boden installiert werden.
 Para conseguir una utilización óptima, el sensor se ha de instalar a una altura de 2,5 m aproximadamente del suelo.
 Voor een optimaal gebruik moet de sensor op 2,5 m boven de grond geïnstalleerd worden.
 Para uma utilização ideal, o sensor deve ser instalado a uma altura de aproximadamente 2,5 m do chão.
 Для обеспечения оптимальной эксплуатации датчик следует устанавливать на высоте около 2,5 м от пола.
 Për një përdorim optimal, sensori duhet të instalohet në një lartësi prej rreth 2,5 m nga toka.
 Za optimalno uporabo mora biti senzor nameščen na višini približno 2,5 m od tal.
 Za optimalnu uporabu senzora, potrebno ga je instalirati na visini od približno 2,5 m od tla.
 Pentru o utilizare optimă, senzorul trebuie să fie instalat la o înălțime de circa 2,5 m față de sol.
 Radi optimalnog korišćenja, senzor mora biti postavljen na visinu od oko 2,5 m od tla.
 للاستخدام أمثل، يجب تثبيت وحدة الاستشعار على ارتفاع حوالي 2,5 متر فوق سطح الأرض.

- Configurazione
- Configuration

- Configuration
- Konfiguration

- Configuración
- Configuratie

- Configuração
- Конфигурация

- Konfiguracioni
- Konfiguracija

- Конфигуриране
- Konfiguracija

- Configurare
- Konfiguracija

• الإعداد

Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
 For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
 Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'app ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site:
 Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann:

Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
 Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze de website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:

Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
 Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обращаться к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:

Për të kryer për herë të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje dhe për çdo informacion tjetër, referojuni Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga shti:
 Če želite izvesti prvo namestitve, zamenjavo in / ali odstranitev naprave in za kakršno koli drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prehod, ki jih lahko najdete na spletni strani:

Za da osъществите първоначалното инсталиране, смяна или демонтаж на устройство, както и за всякаква друга информация, направете справка с Приложението или ръководството за шлюза, което можете да изтеглите от сайта:

Za potrebe prve instalacije, zamjene i/ili uklanjanja uređaja te za sve ostale informacije, koristite Aplikaciju ili priručnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranici:

Pentru a efectua prima instalare, înlocuirea și/sau eliminarea unui dispozitiv și pentru orice altă informație, consultați aplicația sau manualul pentru gateway, ce poate fi descărcat de pe site-ul:

Kada se vrši prva instalacija, zamena i/ili uklanjanje nekog uređaja iz bilo kakvo objašnjenje, pogledajte aplikaciju ili priručnik za gateway na sajtu

لتنفيذ التثبيت الأول، وإزالة جهاز، وإو أو استبدال. يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com



App Home + Control



www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуєт Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- ANDROID: Nevojitet Android 5.0 dhe versione të mëtejshme me akses në Google Play
- ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novjši z dostopom do Trgovine Play
- ANDROID: Изисква Android 5.0 или по-нова версия с достъп до Google Play
- ANDROID: Potreban je Android 5.0 i novije verzije s pristupom Google Playu
- ANDROID: Necesită Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play
- ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom usluzi Google Play

- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب نظام أندرويد (ANDROID) 5.0 وما يليه مع اتصال بمنجبر جوجل بلاي

- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: Требуєт використання iPhone, iPad или iPod touch с iOS 12.0 или следующей версии
- iOS: Nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 12.0 ose versione të mëtejshme
- iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novjšim
- iOS: Изисква iPhone, iPad или iPod Touch с iOS 12.0 или по-нова версия
- iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijim verzijama
- iOS: Necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente
- iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim

- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون أي باد، أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه

• Montaggio
• Mounting

• Montage
• Montage

• Montaje
• Montage

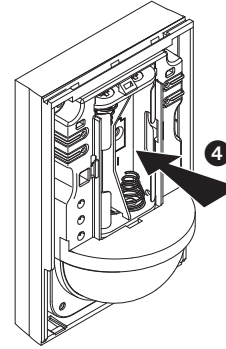
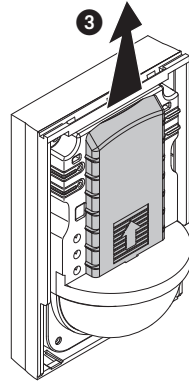
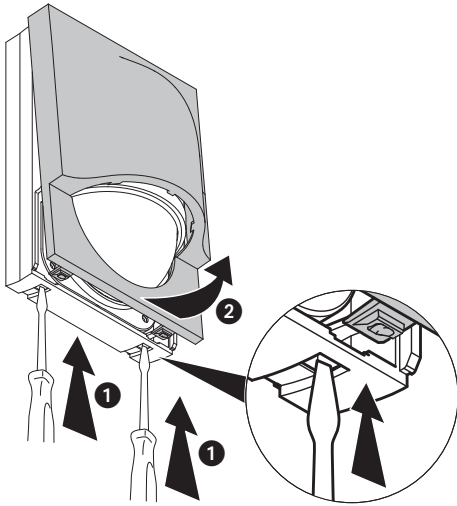
• Montagem
• Монтаж

• Montimi
• Montaža

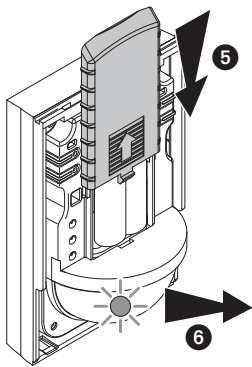
• Монтаж
• Ugradnja

• Montaj
• Montaža

• التركيب



Batteria AA 1.5 V
AA 1.5 V battery
Pile AA 1,5 V
Batterie AA 1.5 V
Pila AA 1.5 V
Baterij AA 1,5 V
Bateria AA 1.5 V
Аккумуляторная
батарея AA 1,5 В
Baterija AA 1.5 V
Baterija AA 1,5 V
Батерия AA 1,5 V
Baterija AA 1.5 V
Baterie AA 1,5 V
Baterija AA 1,5 V
بطارية AA 1.5 فولت



Il led di segnalazione lampeggia verde e poi si spegne. Il dispositivo è pronto per essere configurato.

The signalling LED flashes green and then turns off. The device is ready to be configured.

Le voyant de signal clignote en vert puis s'éteint. Le dispositif est prêt à être configuré.

Die LED-Meldung blinkt grün und erlischt dann. Das Gerät ist bereit, konfiguriert zu werden.

El led de señal parpadea en color verde y luego se apaga. El dispositivo está listo para configurarlo.

De signalled knippert groen en gaat daarna uit. Het apparaat kan geconfigureerd worden.

O Led de sinalização pisca a verde e em seguida apaga-se. O dispositivo está pronto para ser configurado.

Сигнальный светодиод начнет мигать зеленым светом, после чего погаснет. Устройство готово к конфигурированию.

LED-i i sinjalizimit ndriçon dritë të kuqe dhe më pas fiket. Pajisja është gati për tu konfiguruar.

Signalna lučka utripa zeleno in se ugasne. Naprava je pripravljena za konfiguracijo.

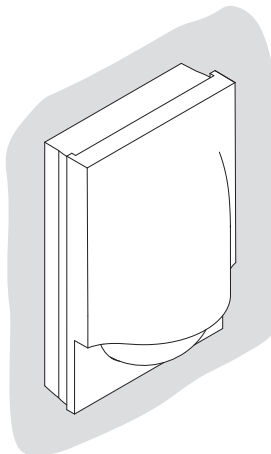
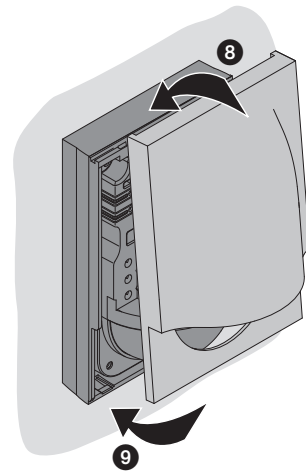
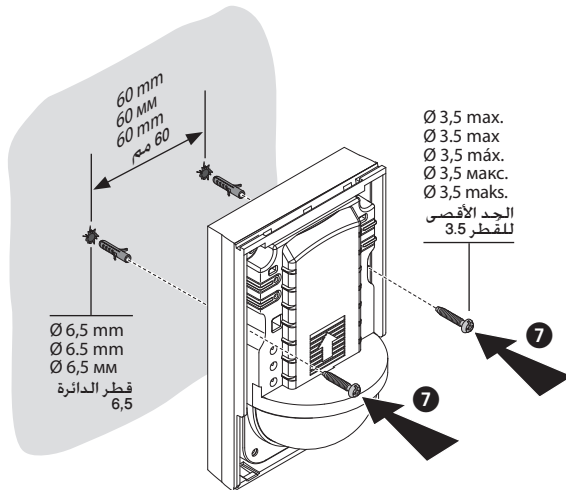
LED индикаторът мига в зелено, след което угасва. Устройството е готово за конфигуриране.

Signalna zelena led lampica treperi i zatim se isključuje. Uređaj je spreman za konfiguriranje.

Ledul de semnalizare clipește verde și apoi se stinge. Dispozitivul este pregătit pentru a fi configurat.

LED signalizacije treperi zeleno i zatim se gasi. Uređaj je spreman za konfiguraciju.

يومض مؤشر ليد التنبيه باللون الأخضر ثم ينطفئ. الجهاز جاهز للتهيئة.



L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.

Remote operation may cause damage to people or property.

L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.

Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.

De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.

Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.

Ndezia në distancë mund të shkaktojë dëme në njerëz ose sende.

Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo.

Дистанционното задействане може да причини увреждания на хора или материални щети.

Daljinsko uključivanje može uzrokovati štetu ljudima ili stvarima.

Acciónarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.

Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima.

يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

- Avvertenze installative
- Installation precautions
- Avertissements pour l'installation
- Hinweise zur Installation

- Advertencias para la instalación
- Waarschuwingen betreffende de installatie
- Advertências para a instalação
- Инструкции по установке

- Kujdes gjatë instalimit
- Opozorila pri montaži
- Предупреждения относительно инсталлирането
- Upozorenja za instaliranje

- Avertismente de instalare
- Upozorenja kod montaže

• تحذيرات التثبيت

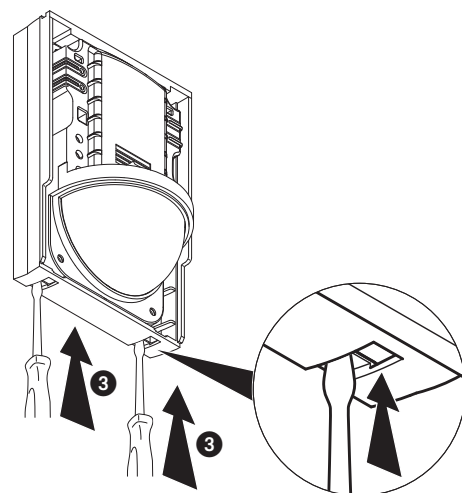
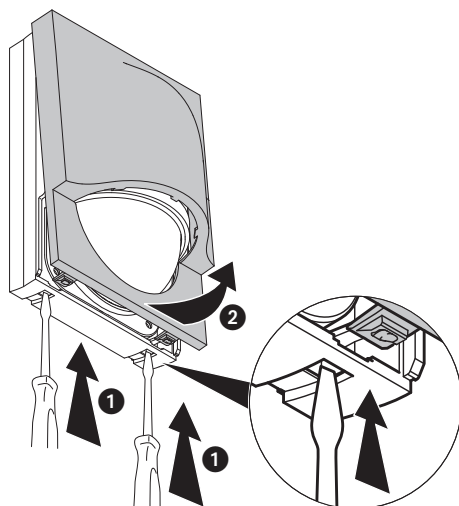
- Il sensore va installato lontano da finestre e/o luce riflessa del sole;
- Il sensore va installato lontano da fonti di calore o punti di emissione di aria calda/fredda;
- Non oscurare parzialmente o completamente il campo di visione del rilevatore.
- The sensor has to be installed away from windows and/or reflected sunlight;
- The sensor has to be installed away from heat sources or hot/cold air emission points;
- Do not obscure the detector field of vision partially or completely.
- Le capteur doit être installé loin de fenêtres et/ou de la lumière réfléchie du soleil;
- Le capteur doit être installé loin de sources de chaleur ou de points d'émission d'air chaud/froid;
- Ne pas masquer, pas même partiellement, le champ de détection du capteur.
- Der Sensor muss entfernt von Fenstern und/oder reflektiertem Sonnenlicht installiert werden;
- Der Sensor sollte entfernt von Wärmequellen oder Heiß-/Kaltluftaustrittsstellen installiert werden;
- Das Sichtfeld des Detektors darf nicht ganz oder teilweise verdeckt werden;
- El sensor se ha de instalar lejos de ventanas y/o luz reflejada del sol;
- El sensor se ha de instalar lejos de fuentes de calor o puntos de emisión de aire caliente/frío;
- No se ha de oscurecer, parcial o completamente, el campo de visión del detector;
- Installeer de sensor op afstand van ramen en/of buiten bereik van weerkaatst zonlicht;
- Installeer de sensor aan op afstand van warmtebronnen of afgifpunten van koude/warme lucht;
- Het gezichtsveld van de detector niet gedeeltelijk of volledig afdekken.
- O sensor deve ser instalado distante de janelas e/ou de luz do sol reflexa;
- O sensor deve ser instalado distante de fontes de calor ou pontos de emissão de ar quente/frío;
- Não obscureça parcial ou totalmente o campo de visão do detector.
- Датчик необходимо устанавливать вдали от окон и/или отраженного солнечного света;
- Датчик необходимо устанавливать вдали от источников тепла или мест выхода горячего/холодного воздуха;
- Не затемнять частично или полностью поле зрения детектора.
- Sensori duhet instaluar larg nga dritaret dhe/ose drita e pasqyruar nga dielli;
- Sensori duhet instaluar larg nga burimet e nxehtësisë ose pikat e nxjerrjes së ajrit të ftohtë/të nxehtë;
- Mos e mbulononi pjesërisht ose plotësisht fushën pamore të treguesit.
- Senzorja ne smete montirati v blizini oken in/ali odsevov sončne svetlobe;
- Senzor ne smete montirati v blizini toplotnih virov ali virov toplega/mrzlega zraka;
- Pazite, da vidnega polja detektorja ne zastrete delno ali v celoti.
- Сензорът трябва се монтира далеч от прозорци и/или отразена слънчева светлина;
- Сензорът трябва се монтира далеч от източници на топлина или точки на изпускане на горещ/студен въздух;
- Не закривайте частично или напълно обзорното поле на детектора.
- Senzor mora biti instaliran daleko od prozora i/ili reflektirane sunčeve svjetlosti;
- Senzor mora biti instaliran daleko od izvora topline ili točaka emisije toplog/hladnog zraka;
- Nemojte djelomično ili potpuno zaklanjati vidno polje detektora.
- Senzorul trebuie instalat departe de ferestre și/sau lumina reflectată de soare;
- Senzorul trebuie instalat departe de surse de căldură sau puncte de emisie a aerului cald/rece;
- Nu blocați parțial sau complet câmpul vizual al detectorului.
- Senzor se montira daleko od prozora i/ili sunčeve svetlosti;
- Senzor se montira daleko od izvora toplote ili tačaka emisije toplog/hladnog vazduha;
- Ne zamaćujte delimično ili potpuno vidno polje detektora.

- يجب تثبيت وحدة الاستشعار بعيداً عن النوافذ والضوء المنعكس للشمس أو أيهما.
- يجب تثبيت وحدة الاستشعار بعيداً عن مصادر الحرارة أو نقاط انبعاث الهواء الساخن/البارد.
- لا تغطي مجال رؤية وحدة الكشف جزئياً أو كلياً.

Per installazione esterna con grado di protezione IP44
For outdoor installation with IP44 protection degree
Pour une installation en extérieur avec degré de protection IP44
Für Außeninstallation mit Schutzgrad IP44
Para una instalación externa con el grado de protección IP44
Voor de installatie buiten met beschermingsgraad IP44
Para a instalação externa com grau de proteção IP44
Для наружной установки со степенью защиты IP44

Për instalimin e jashtëm me nivel mbrojtjeje IP44
Za zunanjo montažo s stopnjo zaščite IP44
За външен монтаж с клас на защита IP44
Za vanjsko instaliranje s razinom zaštite IP44
Pentru instalare la exterior cu grad de protecție IP44
Za spoljašnje montiranje uz stepen zaštite IP44

للتنبيت الخارجي بدرجة حماية IP44



Togliere la cover e rompere le due linguette nella parte inferiore del prodotto.
Remove the cover and break the two tabs at the bottom of the product.
Retirer la couverture et rompre les deux languettes sur la partie inférieure du produit.
Die Abdeckung entfernen und die beiden Laschen an der Unterseite des Produkts abbrechen.
Quite la tapa y rompa las dos patillas en la parte inferior del producto.
Verwijder de klep en breek de twee lipjes aan de onderkant van het product af.
Remover a tampa e romper as duas linguetas na parte inferior do produto.
Снять накладку и сломать два язычка, расположенных в нижней части изделия.

Hiqni mbulesën dhe thyeni dy gjuhëzat në pjesën e poshtme të produktit.
Odstranite pokrov in odlomite jezička na spodnjem delu izdelka.
Свалете капака и счупете двете езичета в долната част на продукта.
Skinite poklopac i slomite dva jezička na donjoj strani proizvoda.
Scoateți capacul și rupeți cele două clapete din partea inferioară a produsului.
Skinite zaštitu i polomite dva jezička s donje strane proizvoda.

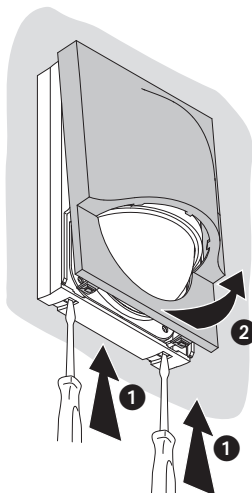
قم بإزالة الغطاء وكسر اللسانين الموجودين في الجزء السفلي من المنتج.

- Reset alle impostazioni di fabbrica
- Reset to the factory settings
- Rétablissement des réglages par défaut
- Default-Einstellungen wieder herstellen


- Restablecer los ajustes de la fábrica
- Reset van de fabrieksinstellingen
- Resetar definições de fábrica
- Восстановление фабричных настроек


- Rivendosje e parametrave të fabrikës
- Ponastavitev na tovarniške nastavitve
- Възстановяване на фабричните настройки
- Resetiranje na tvorničke postavke


- Resetarea setărilor din fabrică
- Resetovanje fabričkih postavki
- الرجوع إلى إعدادات المصنع





3 Premere e mantere premuto il pulsante reset  fino a quando lampeggia rosso. A questo punto rilascia, il LED lampeggia verde, poi diventa rosso poi si spegne. Il reset è eseguito.


Press and hold down the reset pushbutton  until it flashes red. Now release the pushbutton, the LED flashes green, then turns red and then it goes off. The reset has been done.

Appuyer sur le bouton de reset  et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite le relâcher : le voyant clignote sur le vert, devient rouge puis s'éteint. Le reset est effectué.


Drücken die Taste Reset  und halten Sie sie gedrückt bis sie rot blinkt. Die Taste dann loslassen, die LED blinkt grün, dann rot bis sie erlischt. Reset durchgeführt.

Presionar sin soltar el botón reset  hasta que parpadee en color rojo. Entonces, soltar, el LED se pone verde y luego rojo y se apaga. El reset se ha efectuado.


Houd de resetknop  ingedrukt tot de led rood begint te knipperen. Laat de knop nu los. De led knippert groen, kleurt vervolgens rood en gaat daarna uit. De reset is verricht.


Carregar e manter carregado o botão  até piscar a vermelho. Nesta altura soltar, o LED pisca verde, depois torna-se vermelho e então se desliga O reset foi efetuado.


Нажать и удерживать кнопку сброса  до тех пор, пока она не начнет мигать красным светом. После этого отпустить кнопку, светодиод начнет мигать зеленым, а затем красным светом, после чего погаснет. Сброс выполнен.

Shtypni dhe mbajeni shtypur butonin e rivendosjes  derisa të ndriçojë dritë të kuqe. Në këtë pikë lëshoheni, LED-i do të ndriçojë ngjyrë të gjelbër, më pas do të ndriçojë ngjyrë të kuqe dhe më pas do të fiket. Rivendosja është kryer me sukses.


Pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev  dokler ne začne rdeče utripati. Zdjaj spustite, LED lučka utripa zeleno, nato postane rdeča in se ugasne. Ponastavitev je izvedena.

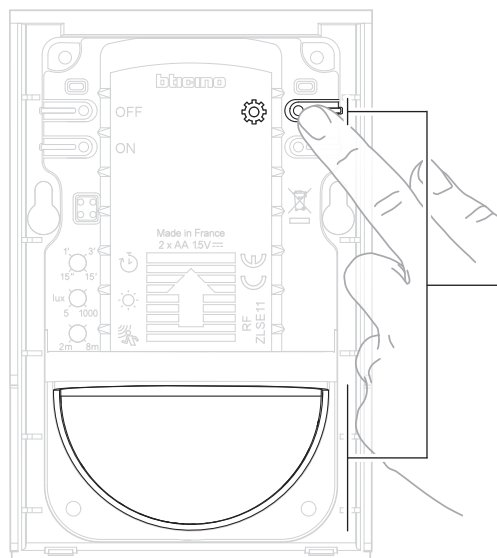
Натиснете и задржете натиснат бутон за нулиране  докато започне да мига в червено. В този момент го отпуснете, LED индикаторът започва да мига в зелено, след което става червен и после угасва. Възстановяването е завършено.

Pritisnite i zadržite tipku reset  sve dok crvena lampica treperi. Sada otpustite, zelena LED lampica treperi, zatim postane crvena i ugasi se. Resetiranje je izvršeno.

Apăsați lung butonul de resetare  până când clipește în culoarea roșu. În acest punct eliberează, LED-ul clipește în culoarea verde, apoi devine roșu și apoi se stinge. Resetarea a fost efectuată.

Pritisnite i držite pritisnuto dugme reset  sve dok ne zatreperi crveno. Tada opustite dugme, LED zatreperi zeleno, zatim postaje crven pa se gasi. Resetovanje je izvršeno.

اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط  إلى أن يومض المؤشر باللون الأحمر. عند هذه اللحظة اترك الزر سيومض مؤشر الليد باللون الأخضر. ثم يتحول إلى اللون الأحمر ثم ينطفئ؛ ثم تنفيذ إعادة الضبط.



Attenzione: la pressione involontaria breve del pulsante reset, avvia l'associazione dei dispositivi. Per terminarla, premere brevemente e contemporaneamente i due tasti del comando radio Master (se presente) oppure premere brevemente il pulsante di reset del gateway.

Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

Attention : une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

Achtung: Durch den kurzen versehentlichen Druck der Reset-Taste wird die Zuordnung der Geräte gestartet. Um sie zu beenden, drücken Sie kurz die beiden Tasten auf der Master-Funksteuerung (falls vorhanden) oder drücken Sie kurz die Reset-Taste am Gateway.

Atención: la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

Opgelet: het koppelen van de apparaten wordt gestart als de resetknop per ongeluk wordt ingedrukt. Druk de twee toetsen van de draadloze masterbediening (indien aanwezig) tegelijkertijd kort in of druk kort op de resetknop van de gateway om het koppelen te onderbreken.

Atenção: a pressão involuntária breve do botão Reset inicia a associação dos dispositivos. Para a terminar, carregue brevemente e simultaneamente nos nas duas teclas de do comando rádio Master (se houver) ou brevemente no botão de reset do gateway.

Внимание: случайное кратковременное нажатие на кнопку сброса запускает сопряжение устройств. Для его завершения следует кратковременно и одновременно нажать на две кнопки главного устройства радиуправления (при наличии) или кратковременно нажать на кнопку сброса шлюза.

Kujdes: shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkohësisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

Pozor: naključen kratak pritisk gumba za ponastavitev zažene povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.

Внимание: при невольном натискане на бутон за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутон за радиуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутон за нулиране на шлюза.

Pažnja: slučajno kratki pritisk na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

Atenție: apăsarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.

Pažnja: slučajno kratko pritiskanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gateway.

تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط، إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالترزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجودًا) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

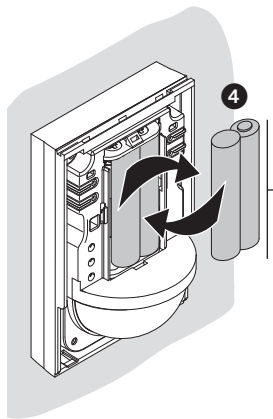
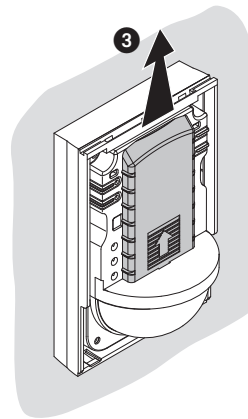
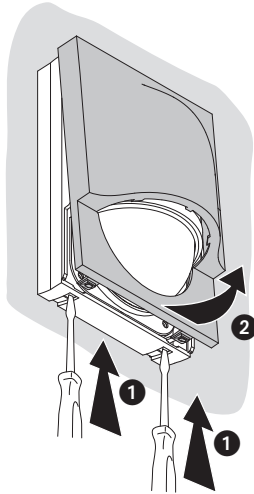
• Sostituzione della batteria
• Battery replacement
• Remplacement de la pile
• Batterie auswechseln

• Sustitución de la batería
• Vervanging van de batterij
• Substituição da bateria
• Замена аккумуляторной батареи

• Zëvendësimi i baterisë
• Menjava baterije
• Смяна на батеријата
• Zamjena baterije

• Înlocuirea bateriei
• Zamena baterije

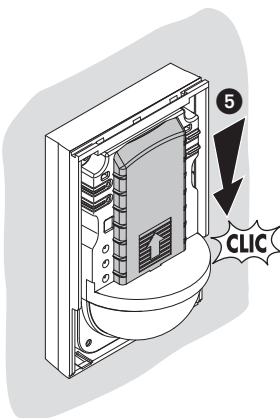
• استبدال البطارية



Batteria AA 1.5 V
AA 1.5 V battery
Pile AA 1,5 V
Batterie AA 1.5 V
Pila AA 1.5 V
Batterij AA 1,5 V
Bateria AA 1.5 V
Аккумуляторная
батарея AA 1,5 В
Bateri AA 1,5 V
Baterija AA 1,5 V
Батерия AA 1,5 V
Baterija AA 1,5 V
Baterie AA 1,5 V
Baterija AA 1,5 V
بطارية AA 1.5 فولت

Lo smaltimento delle batterie esauste deve essere effettuato nel rispetto delle leggi vigenti.
Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.
L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.
Die erschöpften Batterien müssen gemas den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.
Uitgeputte batterijen moeten verwijderd worden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.
O descarte das baterias esgotadas devesa ser feito atendo-se rigorosamente as leis vigentes.
Отработанные аккумуляторные батареи должны утилизироваться в соответствии с действующим законодательством.
Hedhja e baterive të shkarkuara duhet të bëhet në përputhje me ligjet në fuqi.
Izročene baterije morate odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo.
Изхвърлянето на изтощените батерии трябва да става при спазване на действащото законодателство.
Zbrinjavanje praznih baterija mora biti izvršeno u skladu s normativom na snazi.
Eliminarea bateriilor descărcate trebuie efectuată cu respectarea legislațiilor în vigoare.
Uništavanje istrošenih baterija mora biti obavljeno uz poštovanje važećih propisa.

يجب التخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للقوانين المعمول بها



Se il led di segnalazione lampeggia verde/verde/rosso, rimuovere le batterie e ripetere il passaggio 4.

If the signalling LED flashes green/green/red, remove the batteries and repeat step 4.

Si le voyant de signal clignote en vert/vert/rouge, retirer les piles et répéter l'opération 4.

Wenn die LED-Meldung grün/grün/rot blinkt, die Batterien entfernen und Schritt 4 wiederholen.

Si el led de señal parpadea en color verde/verde/rojo, quite las pilas y repita el paso 4.

Verwijder de batterij en herhaal de stap 4 als de signaal led groen/groen/rood knippert.

Se o Led de sinalização pisca a verde/verde/vermelho, remover as baterias e repetir a etapa 4.

Если сигнальный светодиод мигает зеленым/зеленым/красным светом, извлечь аккумуляторные батареи и повторить пункт 4.

Nëse sinjali i led-it ndizet ngjyrë jeshile/jeshile/e kuqe, hiqni bateritë dhe përsëritni pikën 4.

Če signalna lučka utripa zeleno / zeleno / rdeće, odstranite baterije i ponovite 4. korak.

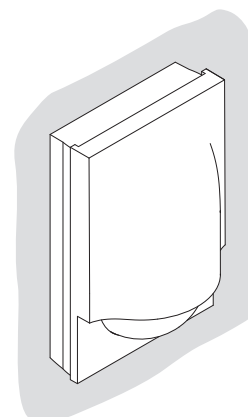
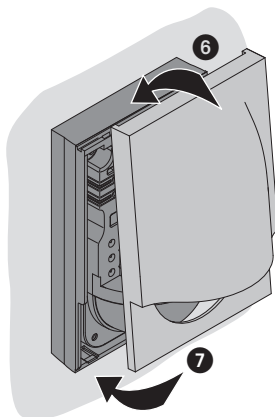
Ако LED индикаторът мига в зелено/зелено/червено, извадете батериите и повторете стъпка 4.

Ako signalna led lampica treperi zeleno/zeleno/crveno, uklonite baterije i ponovite postupak 4.

Dacă ledul de semnalizare clipește verde/verde/roșu, scoateți bateriile și repetați pasajul 4.

Ako signalni Led treperi zeleno/zeleno/crveno, izvadite baterije i ponovite postupak 4.

إذا ومض مؤشر ليد التنبيه باللون الأخضر/الأخضر/الأحمر، قم بإزالة البطاريات وكرر الخطوة 4.



• Caratteristiche tecniche
• Technical features
• Caractéristiques techniques

• Technische Daten
• Características técnicas
• Technische eigenschappen

• Características técnicas
• Технические характеристики
• Karakteristiek technie

• Tehnične značilnosti
• Технически карактеристики
• Tehničke karakteristike

• Caracteristici tehnice
• Tehničke karakteristike
المواصفات الفنية



Tensioni	2 x AA - 1,5 V
Niveli i fuqisë	<100mW
Frekuenca e bandës	nga 2,4 në 2,4835 GHz
Lloji i sensorit	Treguesi i lëvizjes PIR me kënd tregimi prej 180° dhe sensori i ndriçimit
Mbulimi Vëllimor	2 – 8 m
Sensori i ndriçimit	5 – 1000 LUX
Koha	15 sekonda – 15 minuta
Niveli i mbrojtjes	IP44
Napetost	2 x AA - 1,5 V
Moçnostni nivo	<100 mW
Frekvenčni pas	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tip senzora	Senzor gibanja PIR s kotom zaznavanja 180° in senzorem svetlosti
Volumetrična pokritost	2 – 8 m
Senzor svetlosti	5 – 1000 LUX
Časovni zamik	15 sekundi – 15 minut
Stopnja zaščite	IP44
Напряжение	2 x AA – 1,5 V
Ниво на моцноста	<100 mW
Честотна лента	от 2,4 до 2,4835 GHz
Тип сензор	Детектор на движение PIR с ъгъл на засичане 180° и сензор за яркост
Обемно покритие	2 – 8 м
Сензор за яркост	5 – 1000 LUX
Закъснение по време	15 секунди – 15 минути
Клас на защита	IP44
Напон	2 x AA - 1,5 V
Razina snage	<100mW
Frekvencijski pojas	od 2,4 do 2,4835 GHz
Vrsta senzora	Detektor pokreta PIR s kutom detekcije od 180° i senzorum svjetlosti
Volumetrijska pokrivenost	2 – 8 m
Senzor svjetlosti	5 – 1000 LUX
Tempiranje	15 sekundi – 15 minuta
Razina zaštite	IP44
Tensiune	2 x AA - 1,5 V
Nivel de putere	<100 mW
Frecvența de bandă	de la 2,4 la 2,4835 GHz
Tip de senzor	Detector de mișcare PIR cu unghi de detectare de 180° și senzor de luminozitate
Acoperire volumetrică	2 – 8 m
Senzor de luminozitate	5 – 1.000 lucși
Temporizare	15 secunde – 15 minute
Grad de protecție	IP44
Напон	2 x AA – 1,5 V
Nivo snage	< 100 mW
Frekvencija opsega	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tip senzora	Detektor pokreta PIR s uglom detekcije od 180° i senzor osvetljenja
Volumetrijska pokrivenost	2–8 m
Senzor osvetljenosti	5–1000 LUX
Tajming	15 sekundi – 15 minuta
Stepen zaštite	IP44
Tensione	2 x AA - 1,5 V
Livello di potenza	<100mW
Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz
Tipi di sensore	Rilevatore di movimento PIR con angolo di rilevazione di 180° e sensore di luminosità
Copertura volumetrica	2 – 8 m
Sensore di luminosità	5 – 1000 LUX
Temporizzazione	15 secondi – 15 minuti
Grado di protezione	IP44
Voltage	2 x AA - 1,5 V
Power level	<100mW
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz
Type of sensor	PIR movement detector with 180° detection angle and brightness sensor
Volume coverage	2 – 8 m
Lighting sensor	5 – 1000 LUX
Timing	15 seconds – 15 minutes
Protection index	IP44

Tension	2 x AA - 1,5 V
Niveau de puissance	<100mW
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz
Type de capteur	Détecteur de mouvement PIR à angle de détection de 180° et capteur de luminosité
Couverture volumétrique	2 – 8 m
Capteur de luminosité	5 – 1000 LUX
Temporisation	15 secondes – 15 minutes
Degré de protection	IP44
Spannung	2 x AA - 1,5 V
Leistungsniveau	<100mW
Bandfrequenz	von 2,4 bis 2,4835 GHz
Sensortyp	PIR-Bewegungsmelder mit 180° Erfassungswinkel und Lichtsensor
Volumetrische Abdeckung	2 – 8 m
Lichtsensor	5 – 1000 LUX
Zeitschaltung	15 Sekunden – 15 Minuten
Schutzklasse	IP44
Tensión	2 x AA - 1,5 V
Nivel de potencia	<100mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Tipo de sensor	Detector de movimiento PIR con ángulo de detección a 180° y sensor de luminosidad
Cobertura volumétrica	2 – 8 m
Sensor de luminosidad	5 – 1000 LUX
Temporización	15 segundos – 15 minutos
Grado de protección	IP44
Spanning	2 x AA - 1,5 V
Vermogensniveau	<100mW
Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz
Type sensor	PIR-bewegingsdetector met een detectiehoek van 180° en een helderheidssensor
Volumetrische dekking	2 – 8 m
Detector verlichting	5 – 1000 LUX
Timer	15 seconden – 15 minuten
Beschermingsgraad	IP44
Tensão	2 x AA - 1,5 V
Nível de potência	<100mW
Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz
Tipo de sensor	Detetor de movimento PIR com ângulo de detecção de 180° e sensor de luminosidade
Cobertura volumétrica	2 – 8 m
Sensor de luminosidade	5 – 1000 LUX
Temporização	15 segundos – 15 minutos
Grau de proteção	IP44
Напряжение	2 x AA – 1,5 V
Уровень мощности	<100мВт
Частотный диапазон	от 2,4 до 2,4835 ГГц
Тип датчика	Датчик движения PIR с углом обнаружения 180° и световым сенсором
Объемное покрытие	2 – 8 м
Световой сенсор	5 – 1000 люкс
Выдержка времени	15 секунд – 15 минут
Степень защиты	IP44

2 بطارية AA - 1,5 فولت	الجهد
>100ميغا وات	مستوى الجهد
من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز	نطاق التردد
وحدة كشف الحركة PIR مع زاوية كشف 180 درجة ووحدة استشعار إضاءة	نوع وحدة الاستشعار
2 - 8 م	التغطية الحجمية
5 - 1000 لكس	حساس الإضاءة
15 ثانية - 15 دقيقة	التوقيت
IP44	درجة الحماية

Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Sensore di movimento wireless art. 3585C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Motion sensor wireless remote switch item 3585C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bticino.it/red